

## Правила для авторів

1. У журналі публікуються оригінальні дослідження, аналітичні огляди, лекції, короткі повідомлення і методи дослідження з клінічної анатомії (хірургічної, топографічної, рентгенологічної, вікової, типової, мікроскопічної, порівняльної, динамічної, варіантної, ультразвукової, томографічної); експериментальної хірургії; технології хірургічних операцій та лікарських маніпуляцій; а також рецензії на монографії та підручники; статті, присвячені пам'ятним та історичним датам, ювілеям тощо.

2. На адресу редакції надсилати: два примірники статті на паперовому носії, ширина лівого поля – 3 см, інших – 2 см (до 30 рядків на сторінці); компакт-диск з електронною версією статті; направлення установи, в якій виконана робота; висновок експертної комісії; висновок біоетичної експертизи.

3. Обсяг оригінальних статей – не більше 12 сторінок (включаючи список літератури, резюме, ілюстрації, таблиці та підписи до них). Обсяг оглядових, загально-теоретичних статей, лекцій не повинен перевищувати 20 сторінок. Обсяг коротких повідомлень, методик, рецензій – до 5 сторінок.

4. Структура оригінальної статті: УДК. НАЗВА СТАТТІ (ВЕЛИКИМИ ЛІТЕРАМИ). Ініціали та прізвище автора(рів). Найменування кафедри, відділу або лабораторії (в дужках – вчене звання (посада), ініціали та прізвище керівника). Назва установи, де виконана робота (місто). Вступ (постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок з важливими науковими чи практичними завданнями; аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми; окреслення невирішених частин загальної проблеми). Мета дослідження. Матеріал і методи. Результати дослідження та їх обговорення (виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням одержаних наукових результатів). Висновки. Перспективи наукового пошуку у даному напрямку. Література. Резюме (українською та російською мовами). Ключові слова (не більше 5 слів). Англійською мовою: назва статті, ініціали та прізвище автора(рів), резюме, ключові слова, назва установи, де виконана робота, місто.

На останній сторінці повинні бути власноручні підписи всіх авторів, а також прізвище, ім'я, по батькові, поштова адреса, номери телефонів автора, з яким редакція спілкуватиметься.

*Текст.* Статтю набирати у текстовому редакторі Word 7.0/97 шрифтом Times New Roman Cyr (14 кегель) з інтервалом 1,5. Для формул використовувати вбудований у Word для Windows редактор формул. На дискеті текст записувати окремим файлом під назвою "прізвище першого автора статті.doc (rtf)". У тексті статті не потрібно повторювати дані таблиць.

*Таблиці.* Набираються у текстовому редакторі Word 7.0/97. На диску таблиці подавати окремим файлом tabl.doc. Таблиці повинні бути компактні, пронумеровані (якщо таблиць 2 і більше) та озаглавлені. Скорочення в назві таблиць не дозволяються. Цифровий матеріал повинен бути статистично оброблений.

*Ілюстрації.* Всі ілюстрації повинні бути чорно-білими і охоплювати не більше двох сторінок. Нумеруються арабськими цифрами в порядку їх появи в тексті. Подаються на окремих аркушах: на звороті наводяться прізвище автора та назва статті, позначаються "верх" і "низ". Фотографії повинні бути чіткими. На електронних мікрофотографіях рекомендується уміщати масштаб. Підписи до ілюстрацій подаються на окремому аркуші, вказуючи їх номери. У підписах до фотографій мікропрепаратів вказувати збільшення об'єктива та окуляра, метод забарвлення зрізів.

У тексті місце таблиці й рисунка потрібно помітити стрілкою на лівому полі з позначенням над стрілкою номера таблиці або рисунка. Електронний варіант ілюстрацій подається у форматах JPEG, TIFF з роздільною здатністю 300 dpi.

*Література.* Список цитованої літератури наводиться згідно з порядком посилання у тексті. Цифрові посилання у статті [у квадратних дужках] обов'язково повинні збігатися з відповідними номерами списку літератури. Кількість джерел у списку літератури оригінальних статей не повинна перевищувати 15, оглядових – 50. Бібліографічний опис використаних джерел наводиться згідно з вимогами ВАК України (Бюлетень ВАК України. – 2000. – № 2. – С. 61-62.).

*Резюме.* У стислій формі подається основний зміст статті, акцентуючи увагу на нових відомостях. Розмір – не більше 1/5 сторінки. Виклад повинен бути гранично коротким, точним і зрозумілим. Схема резюме: тема, об'єкти, характер і мета роботи (не повторюючи заголовку статті); методики (в тих випадках, коли вони нові або потрібні для розуміння змісту статті); основні результати роботи; висновки, рекомендації, підтвержені або відхилені гіпотези; сфера можливого застосування результатів дослідження.

5. В експериментальних дослідженнях автори гарантують дотримання міжнародних принципів Хельсинської декларації про гуманне ставлення до тварин. У роботі обов'язково зазначається вид знеболювання під час оперативних втручань, отримання біологічного матеріалу, забою тварин тощо.

6. Автори рукописів зобов'язані дотримуватися міжнародних номенклатур. Скорочення термінів (крім загальноприйнятих) неприпустиме. Назви фірм-виробників апаратури, реактивів, інструментів, шовного матеріалу тощо наводяться в оригінальній транскрипції із зазначенням назви країни. Результати вимірювань подаються в одиницях міжнародної системи СІ.

7. Надіслані в редакцію роботи не повертаються.

8. Редакція залишає за собою право скорочувати і виправляти статті, не змінюючи їх змісту.

9. Статті, опубліковані в інших виданнях або надіслані до інших редакцій, подавати не дозволяється.

10. У разі порушення зазначених правил стаття до публікації не приймається.

11. Рукописи, листи, побажання і зауваження надсилати за адресою: Буковинський медуніверситет, Редакція ж-лу "Клін. анатомія та операт. хірургія", пл. Театральна, 2, м. Чернівці, Україна, 58002; тел. (0372) 55-55-61. E-mail: uta\_05@ukr.net

12. Адреса для благодійних внесків: Слободян Олександр Миколайович, пл. Театральна, 2, Буковинський державний медичний університет, Чернівці, Україна, 58002.

**INSTRUCTIONS FOR AUTHORS OF THE JOURNAL  
"CLINICAL ANATOMY AND OPERATIVE SURGERY"  
GENERAL INFORMATION ABOUT SUBMISSION OF PAPERS**

1. The journal publishes original researches, analytical reviews, lectures, short communications and methods of investigation in clinical anatomy (surgical, topographic, roengenologic, age-specific, standard microscopic, comparative, dynamic, variant, ultrasound, tomographic); experimental surgery; technology of surgical interventions and medical manipulations; as well as reviews to monographs and manuals, articles dedicated to memorable and historical dates, jubilees, etc.

2. Contributors should send the following items to the address of the Journal's Editorial Office.

- the article in duplicate on paper the width of the left margin – 3 cm, others – 2 cm (up to 30 lines per page);
- an electronic version of the first draft on CD;
- a reference from the establishment where the research was carried out;
- a conclusion of the commission of experts.

3. The scope of original papers – no more than 12 pages (including the References section, an abstract, illustrations, tables and legends to them). The scope of review, general theoretical communications, lectures should not exceed 20 pages. The scope of short articles, techniques, reviews – up to 5 pages.

4. The pattern of an original paper: the title (in capital letters), the initials and surname of the author(s). The name of the Department, section or laboratory (the academic status (position) in brackets, the initials and surname of the scientific adviser). The name of the institution where the research was completed. Abstract. Key words (not more than 5 words). Introduction. Objectives. Material and Methods. Results of the Investigation and their Discussion. Conclusion. In English: the title of the paper, the initials and surname of the author(s), an abstract, key words, the name of the institution where this paper was completed the city.

*Text.* The paper must be typed in the text editor Word 7.0/97 by means of the Times New Roman font (size 14) with an interval 1.5. A built – in editor for formulae – Words for Windows in relation to formulae. The text is registered by a separate file on a diskette under the title "the-surname-of-the-first-author-of-the-article, doc(rtf)". The data of the tables should not be repeated in the text of the paper. Tables are typed in the text editor Word 7.0/97. They are presented on a diskette as an individual file tabl.doc. Tables must be compact, paginated (in case there are 2 tables or more) and entitled. No abridgements of table legends are allowed. The digital material should be statistically processed.

*Illustrations.* All the illustrations must be in black and white and cover no more than two pages. They are numbered with arabic numbers in accordance with the order of their appearance in the text. They are submitted on separate sheets: the author's name and the title of paper are added on the reverse side, they are marked "top", "bottom". Photographs should be sharply defined Electron photomicrographs must be accompanied with a scale. Illustration legends are presented on a separate sheet, indicating their numbers. Both eye-piece and lens magnifications the staining section technique should be mentioned in the legends to the photographs of microspecimens. The location of a table or a figure should be marked with an arrow on the left margin with the designation of the number of a table or a figure. The electronic version of illustrations is submitted in the formats JPEG, TIFF with the resolving power 300 dpi.

*Bibliography.* The list of cited references are in accordance with the order of referencing in the texts. Digital references in the paper [in square brackets] should strictly coincide with the corresponding numbers of the bibliographical list. The number of sources in the references of original papers should not exceed 15, review ones – 50.

5. The authors of manuscripts are obliged to adhere to international nomenclatures. Abridgments of terms (except names of firms, producing apparatus, reagents, instruments, suturing material, etc are added in the original transcription along with name of the country. The results of measurements are submitted in the units of the International system ISO.

6. The papers sent to the Managing Editor are not returned.

7. The editorial staff reserve the right to abridge and correct the papers without changing the contents.

8. The papers published in other journals or submitted elsewhere are not allowed to be published in our publication.

9. In case of breaking the above-mentioned rules your communication will not be accepted for publication.

10. Manuscripts, letters, wishes and remarks should be sent to the following address: Буковинський державний медуніверситет, Редакція ж-лу "Клініч. анатомія та операт. хірургія"; пл. Театральна, 2, м. Чернівці, Україна, 58002; Tel.: (0372) 55-55-61. E-mail: [uta\\_05@ukr.net](mailto:uta_05@ukr.net).

11. The address for charity payments: Слободян Олександр Миколайович, пл. Театральна, 2, Буковинський державний медичний університет, Чернівці, Україна, 58002.